

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0058

EU Nr. 305/2011 Leistungserklärung de

EN179 Notausgangstürverschlüsse mit Betätigung durch Drücker oder Stoßplatte, EN14846 Elektromechanische Schlösser und Schließbleche: **SVP 2000**

Vorgesehener Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

- Türen in Fluchtwegen
- Für die Verwendung an Feuerschutz- und/oder Rauchschutztüren die mit einer geeigneten Türschließvorrichtung ausgestattet sind, um die Anforderungen an solche Türen hinsichtlich des selbsttätigen Schließens zu erfüllen und anschließend sicherzustellen, dass die Türen geschlossen bleiben. Für die Verwendung an Feuerschutztüren, um den Feuerschutz der Türanlage zu erhalten.

Hersteller: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit gemäß EU Nr. 305/2011 Anhang V: System 1.

Die notifizierte Stelle MPA NRW 0432 hat die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit nach System 1 gemäß EU Nr. 305/2011 Anhang V vorgenommen und das Konformitätszertifikat ausgestellt: 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Die Leistung des Produkts entspricht der erklärten Leistung. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.

EU Nr. 305/2011 Declaration of Performance en

EN179 Emergency exit devices operated by a lever handle or push pad, EN14846 Electromechanically operated locks and striking plates: **SVP 2000**

Intended use of the construction product in accordance with the applicable harmonized technical specification:

- For doors on escape routes
- For use on fire and smoke compartmentation doors fitted with door closing devices, to enable such doors to close reliably and thus achieve self-closing in the event of fire. For use on locked fire doors to maintain the fire integrity of the door assembly.

Manufacturer: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in EU Nr.305/2011 Annex V: System 1

The notified body MPA NRW 0432 performed the assessment and verification of constancy of performance in accordance with System 1 as set out in EU Nr. 305/2011 Annex V and issued the certificate(s) of conformity: 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

The performance of the product is in conformity with the declared performance. The declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

N° UE 305/2011 Déclaration des performances fr

EN179 Fermetures d'urgence pour issues de secours manœuvrées par une béquille ou une plaque de poussée, EN14846 Serrures et gâches électromécaniques: **SVP 2000**

- Portes sur les voies d'évacuation
- Pour utilisation avec des dispositifs de fermeture de porte sur des portes de compartimentation du feu/fumée pour permettre à ces porte d'être fermées automatiquement en cas d'incendie. Pour l'utilisation sur des porte coupe-feu verrouillées pour maintenir l'intégrité au feu du bloc-porte.

Fabricant : DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Système d'évaluation et de vérification de constance des performances conformément au Règlement du Parlement Européen n° 305/2011 Annexe V : Système 1.

L'organisme notifié MPA NRW 0432 a effectué l'évaluation et la vérification de constance des performances conformément aux exigences du Système 1 selon le Règlement du Parlement Européen n° 305/2011 Annexe V et a établi le/les certificats de conformité: 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Les performances du produit correspondent aux performances déclarées. La déclaration de performances relève de la seule responsabilité du fabricant.

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



EC № 305/2011 Декларация за изпълнение bg

EN179 Ключалки за аварийни изходи със задействане чрез ръчка или планка, EN14846 Електромеханични ключалки и резета: **SVP 2000**

Предвидено използване на строителния продукт съгласно приложимата хармонизирана техническа спецификация:

- Врати по евакуационни пътища
- За приложение по защитни врати при пожар и дим, които са оборудвани с подходящо съоръжение за затваряне на врати, за да се изпълнят изискванията към такива врати за самостоятелно затваряне и след това да се гарантира, че вратите остават затворени. За използване при защитни врати при пожар, за да се запази защитата от пожар на съоръженията на вратата.

Производител: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal, Германия

Система за оценка и проверка на устойчивостта на изпълнението съгласно EC № 305/2011 приложение V: Система 1.

Уведомяният орган MPA NRW 0432 е извършил оценка и проверка на устойчивостта на изпълнението по Система 1 съгласно EC № 305/2011 приложение V и е издал сертификата(и) за съответствие 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Изпълнението на продукта е в съответствие с декларираното изпълнение. Отговорността за съставяне на тази декларация за изпълнение е само на производителя.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. EU 305/2011 Prohlášení o vlastnostech cz

EN 179 Nouzové dveřní uzávěry ovládané klikou nebo tlačítkem, EN 14846 Elektromechanicky ovládané zámky a zapadací plechy: **SVP 2000**

Zamýšlený stanovený účel výrobku podle aplikovaných harmonizovaných technických norem:

- Dveře pro únikové východy
- Pro použití na dveřích odolných proti ohni a/nebo kouři vybavených vhodným dveřním zavíracím zařízením, s cílem splnění požadavků na takové dveře vzhledem na zavírání a následné zajištění uzavření. Pro použití na dveřích odolných proti ohni, s cílem dosažení ochrany proti ohni.

Výrobce: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011, příloha V: Systém 1.

Certifikované místo MPA NRW 0432 vykonalo posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků podle systému 1 ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011, příloha V a vystavilo Prohlášení o shodě 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Vlastnosti výrobku odpovídají deklarovaným vlastnostem. Odpovědným za zhotovení tohoto Prohlášení o vlastnostech je samotný výrobce.

EU Nr. 305/2011 Ydeevnedeklaration da

EN179 Panikbeslag til nødudgange betjent ved løftehåndtag eller trykplade t stang, EN14846 Elektromekanisk betjente låse og slutblik: **SVP 2000**

Tilsigtet brug af byggevaren i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation:

- Døre i flugtveje
- Til anvendelse på brand- og/eller røgbeskyttelsesdøre som er udstyret med en egnet dørlukker, for at opfylde kravet om at disse døre skal være selvlukkende, og derefter sikre for at dørene forbliver lukkede. Til anvendelse på brandbeskyttelsesdøre, for at bevare dørens beskyttende virkning.

Producent: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

System for vurdering og kontrol af ydeevnens konstans i henhold til EU Nr. 305/2011 bilag V: System 1.

Det bemyndigede organ MPA NRW 0432 har gennemført vurdering og efterprøvelse af ydeevne efter System 1 i henhold til EU Nr. 305/2011 bilag V og udstedt overensstemmelsescertifikat 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Produktets ydelse er i overensstemmelse med den deklarerede ydelse. Producenten alene er ansvarlig for udarbejdelsen af denne ydeevnedeklaration.

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



ΕΕ αριθ. 305/2011 Δήλωση Απόδοσης el

EN179 Διατάξεις εξόδου διαφυγής χειριζόμενες με μοχλό ή πιεζόμενη πλάκα, EN14846 Ηλεκτρομηχανικές κλειδαριές και θήκες: **SVP 2000**

Προτεινόμενη χρήση του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή:

- Θύρες σε οδεύσεις διαφυγής
- Για χρήση σε θύρες πυρασφάλειας ή/και θύρες προστασίας από καπνό, οι οποίες είναι εξοπλισμένες με κατάλληλη διάταξη κλεισίματος, για την εκπλήρωση απαιτήσεων αυτόματου κλεισίματος και εν συνεχεία για τη διασφάλιση ότι οι θύρες θα παραμείνουν κλειστές. Για χρήση σε θύρες πυρασφαλείας, για την διατήρηση της ικανότητας πυρασφαλείας της πλήρους θύρας.

Κατασκευαστής: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης κατά ΕΕ αριθ. 305/2011 Παράρτημα V: Σύστημα 1.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός MPA NRW 0432 εκτέλεσε την αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της απόδοσης σύμφωνα με το Σύστημα 1 κατά ΕΕ αριθ. 305/2011 Παράρτημα V και εξέδωσε το/τα Πιστοποιητικό/ά Συμμόρφωσης 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Η απόδοση του προϊόντος ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε. Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

UE N.º 305/2011 Declaración de rendimiento es

EN179 Dispositivos de emergencia maniobrados por una palanca o un pulsador para salidas de Socorro, EN14846 Cerraduras, pestillos y cerraderos electromecánicos: **SVP 2000**

Finalidad prevista del producto de construcción conforme a las especificaciones técnicas armonizadas aplicables:

- Puertas situadas en recorridos de evacuación
- Para el uso en puertas cortafuego y/o protectoras contra humo que estén provistas de un dispositivo de cierre adecuado, a fin de cumplir los requisitos de tales puertas con respecto al cierre automático y garantizar a continuación que las puertas se mantengan cerradas. Para el uso en puertas cortafuego, a fin de mantener la protección contra incendios de la instalación de la puerta.

Fabricante: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Sistema para la evaluación y verificación de la constancia de rendimiento conforme a UE n.º 305/2011 Anexo V: Sistema 1.

El organismo notificado MPA NRW 0432 ha realizado la evaluación y verificación de la constancia de rendimiento conforme al

Sistema 1 con arreglo a UE n.º 305/2011 Anexo V y expedido el/los certificado/s de conformidad 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

El rendimiento del producto se corresponde con el declarado. El fabricante es el único responsable de la elaboración de la presente declaración de rendimiento.

ELi nr 305/2011: Toimivusdeklaratsioon et

EN 179 Avariiväljapääsu seadmed, mida avab hoobkäepide või surunupp, EN 14846 Elektromehaanilised lukukorpused ja lukuvastused: **SVP 2000**

Ehitustoote sihtotstarbeline kasutus vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele kirjeldusele:

- Evakuatsiooniteede ustel
- Kasutamiseks ukse sulgemisseadmetega varustatud tule- ja suitsutõkketsoonide ustel, et tagada nende uste usaldusväärne sulgumine ja seega saavutada tulekahju korral isesulgumine. Kasutamiseks lukustatud tulekindlatel ustel, et säilitada ukse tulekindluse säilimine.

Tootja: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Süsteem ehitustoote usaldusväärse toimivuse hindamiseks ja kontrollimiseks vastavalt ELi deklaratsiooni nr 305/2011 V lisale:

Süsteem 1

Teavitatud asutus MPA NRW 0432 viis läbi usaldusväärse toimimise hindamise ja kontrollimise vastavalt süsteemile 1, nagu on

sätetatud ELi deklaratsiooni nr 305/2011 V lisas, ja väljastas vastavussertifikaadi(d) 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Toimivusdeklaratsioon on väljastatud tootja ainuvastutusel.

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



EU N:o 305/2011 Suoritusasoilmoitus fi

EN 179 Poistumisreiteille tarkoitettua painikkeella tai työntölevyllä avattavat lukkolaitteet, EN 14846: Sähkömekaaniset lukot ja vastalevyt: **SVP 2000**

Rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti:

- Ovet poistumisreiteillä
- Käyttö soveltuvalta oven sulkijalaitteella varustetuissa palo- ja/tai savusulkuovissa ovien itsesulkeutumista koskevien vaatimusten täyttämiseksi ja varmistamaan, että ovet jäävät kiinni. Käyttö palo-ovissa ovilaitteiston palosuojauksen saavuttamiseksi.

Valmistaja: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennussjärjestelmä EU-asetuksen N:o 305/2011 liitteen V: järjestelmä 1 mukaisesti.

Ilmoitettu laitos MPA NRW 0432 on suorittanut suoritusasteen pysyvyyden arvioinnin ja varmuksen järjestelmän 1 mukaan EU-asetuksen N:o 305/2011 liitteen V mukaisesti ja myöntänyt vaatimustenmukaisuustodistuksen 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175 Tuotteen suorituskyky vastaa ilmoitettua suorituskykyä. Valmistaja on yksin vastuussa tämän suoritusasteoilmoituksen laatimisesta.

EU-sz. 305/2011 Teljesítménynyilatkozat hu

EN179 Menekülőutak kilinccsel vagy nyomólappal működtetett vészkijáratí zárai, EN14846 Elektromechanikus zárak és zárólemezek: **SVP 2000**

Az építési termék tervezett alkalmazási célja az alkalmazandó harmonizált műszaki specifikáció alapján:

- Menekülőutak ajtóhoz
- Megfelelő ajtózárolással ellátott tűzvédelmi és/vagy füstvédelmi ajtókon való alkalmazáshoz, ezen ajtók önműködő zárásra való követelményeinek teljesítéséhez, annak biztosításához, hogy az ajtók zárva maradjanak. Tűzvédelmi ajtókon való alkalmazáshoz, az ajtóberendezés tűzvédelmi képességének megőrzéséhez.

Gyártó: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer az EU 305/2011 rendelet V. melléklete szerint: 1. rendszer

Az MPA NRW 0432 bejelentett szerv a teljesítmény állandóságának értékelését és ellenőrzését a 305/2011/EU rendelet V. melléklete szerint elvégezte, és a 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175 megfelelési tanúsítvány(oka)t kiállította.

A termék teljesítménye megfelel a deklarált teljesítménynek. A jelen teljesítménynyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felelős.

UE Nr. 305/2011 Dichiarazione di prestazione it

EN179 ispositivi per le uscite di emergenza azionate mediante una maniglia a leva o piastra a spinta, EN14846 Serrature azionate elettromeccanicamente e piastre di bloccaggio: **SVP 2000**

Utilizzi previsti per il prodotto edilizio ai sensi delle specifiche tecniche armonizzate applicabili:

- a porte sulle vie di fuga
- per l'utilizzo di porte antincendio e/o antifumo dotate di un dispositivo di chiusura della porta adatto, per soddisfare i requisiti di tali porte in merito alla chiusura automatica e per garantire inoltre che le porte rimangano chiuse. Per l'utilizzo su porte antincendio, per mantenere la protezione antincendio dell'impianto della porta.

Produttore: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Sistema per la valutazione e la verifica della costanza della prestazione a norma della direttiva UE N. 305/2011 Allegato V: Sistema 1

L'ente notificato MPA NRW 0432 ha eseguito la valutazione e la verifica della costanza della prestazione per il sistema 1 conformemente alla direttiva UE N. 305/2011 Allegato V ed ha emesso il/i certificato/i 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

La prestazione del prodotto corrisponde alle prestazioni dichiarate. La responsabilità per la redazione di questa dichiarazione di prestazione è del solo produttore.

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



ES reglamentas Nr. 305/2011 Eksploatacinių savybių deklaracija lt

EN179 evakuacijos kelių atsarginio išėjimo įtaisai, valdomi svarto rankena arba nuspaudžiamąja plokštele; EN14846: elektromechaninės spynos ir sklendės: **SVP 2000**

Statybų produkto paskirtis pagal taikomas darniąsias technines specifikacijas:

- evakuacijos kelių durims.
- skirtos naudoti priešgaisrinėms ir dūmų kameros durims, kuriuose sumontuoti durų uždarymo įtaisai, kad tokios durys būtų tvirtai užsidarytos, o gaisro metu užsidarytų automatiškai. Naudoti užrakintoms durims, kad būtų išlaikytas durų atsparumas ugniai.

Gamintojas: „DORMA GmbH + Co. KG“ – DORMA Platz 1 – 58256 Ennepetal

Statybų produktų vertinimo sistema ir eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo patvirtinimas atlikti, kaip nurodyta ES Nr. 305/2011 V priede: 1 sistema

Notifikuotoji įstaiga MPA NRW 0432 eksploatacinių savybių pastovumo vertinimą atliko pagal 1 sistemą, kaip nurodyta ES reglamento Nr. 305/2011 V priede ir išdavė atitikties sertifikatą (-us) 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175.

Produkto eksploatacinės savybės atitinka nurodytąsias eksploatacines savybes. Atitikties deklaracija išduota išimtinai gamintojo atsakomybe.

ES Nr. 305/2011 eksploatacijos įpašību deklarācija lv

EN179 Ārkārtas izejas ierīces, kas darbināmas ar sviras tipa rokturi vai piespiežamu rokturi; EN14846 Elektromehāniski veramas slēdzenes un aizturplāksnes: **SVP 2000**

Būvīzstrādājumam paredzētais būvīzstrādājuma lietojums, kas noteikts piemērojamās saskaņotajās tehniskajās specifikācijās:

- Uz durvīm evakuācijas maršrutos.
- Lietošanai uz ugunsdrošības nodalījumu durvīm, kas aprīkotas ar durvju aizvēršanas ierīcēm, kuras nodrošina, ka šādas durvis tiek droši aizvērtas un tādējādi nodrošinātu to paš aizvēršanas ugunsgrēka gadījumā. Lietošanai uz bloķētām ugunsdrošības durvīm, lai nodrošinātu durvju montāžas spēju ierobežot ugunsgrēku.

Ražotājs: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Būvīzstrādājuma eksploatacijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma, kā noteikts standarta ES Nr.305/2011 V pielikumā: 1. sistēma.

Norīkotā iestāde MPA NRW 0432 veica eksploatacijas īpašību noturības novērtējumu un pārbaudi saskaņā ar standarta ES Nr. 305/2011 V pielikuma: 1. sistēma prasībām un izsniedza atbilstības sertifikātu(-us) 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175.

Izstrādājuma eksploatacijas īpašības atbilst norādītajām. Ražotājs uzņemas pilnu atbildību par izsniegto eksploatacijas īpašību deklarāciju.

EU nr. 305/2011 Prestatieverklaring nl

EN179 Sluitingen voor nooduitgangen met bediening via een deurkruk of een drukplaat; EN14846 Elektromechanische sloten en sluitplaten: **SVP 2000**

Beoogde gebruiksbestemming van het bouwproduct conform de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie:

- Op deuren in vluchtwegen
- Voor toepassing op met een geschikte deursluitinrichting uitgeruste brand- en/of rookcompartimenterende deuren, teneinde te voldoen aan de voor deze deuren geldende eis van zelfstandig sluiten, gevolgd door een gewaarborgde permanente sluiting van de deur. Voor toepassing op brandwerende deuren, teneinde de brandveiligheid van het deursysteem te waarborgen.

Fabrikant: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Systeem ter beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid conform EU nr. 305/2011 bijlage V: systeem 1.

De genotificeerde instantie MPA NRW 0432 heeft de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid volgens systeem 1 conform EU nr. 305/2011 bijlage V uitgevoerd en het/de conformiteitscertifica(a)t(en) 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175 toegekend.

De prestaties van het product komen overeen met de toegezegde prestaties. De verantwoordelijkheid voor de opstelling van deze prestatieverklaring draagt uitsluitend de fabrikant

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



UE 305/2011 Deklaracja właściwości użytkowych .. pl

EN179 Zamknięcia awaryjne do wyjść uruchamiane klamką lub płytką naciskową; EN14846 Zamki elektromechaniczne wraz z zaczepami: **SVP 2000**

Zastosowanie (zamierzone użytkowanie) produktu budowlanego zgodne ze stosowną zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

- Do drzwi przy drogach ewakuacyjnych
- Do zastosowania z drzwiami przedziałowymi przeciwogniowymi i przeciwdymnymi wyposażonymi w urządzenia zamykające drzwi, w celu umożliwienia niezawodności takich drzwi, a tym samym uzyskania samozamknięcia się w przypadku pożaru. Do zastosowania z drzwiami przeciwpożarowymi zamykanymi na zamek w celu zachowania integralności przeciwpożarowej zestawu drzwiowego.

Producent: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

System oceny i weryfikacji niezmienności właściwości użytkowych produktu budowlanego według opisu w UE 305/2011 Aneks V: System 1

Jednostka notyfikowana MPA NRW 0432 dokonała oceny i weryfikacji niezmienności właściwości użytkowych zgodnie z Systemem 1 według opisu w UE 305/2011 V oraz wystawiła certyfikat(y) zgodności 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Właściwości użytkowe produktu są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Deklaracja właściwości użytkowych została wystawiona na wyłączną odpowiedzialność producenta.

UE N° 305/2011 Declaração de Rendimento pt

EN179 Dispositivo anti-pânico para fecho de portas para saídas de emergência, accionadas por alavanca ou por barra de manobra; EN14846 Fechos operados electromecanicamente, testas e fechos de chapa: **SVP 2000**

Aplicações deste produto para a construção civil, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável:

- Para portas em vias de fuga
- Para utilização em portas de protecção contra fogo e/ou fumo equipadas com dispositivo adequado de fecho, para garantia do fecho automático dessas portas, garantindo seguidamente que as portas se mantêm fechadas. Na utilização em portas de protecção contra fogo, para manter a integridade da protecção contra fogo do conjunto da porta.

Fabricante: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Sistema para avaliação e verificação da constância do rendimento segundo UE N° 305/2011 Anexo V: Sistema 1. A entidade notificada MPA NRW 0432 realizou a avaliação e a verificação da constância do rendimento de acordo com o Sistema 1 segundo UE N° 305/2011 Anexo V, e emitiu o(s) Certificado(s) de Conformidade 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

O rendimento do produto corresponde ao rendimento declarado. O fabricante é o único responsável pela emissão desta Declaração de Rendimento.

Regulament UE nr. 305/2011 Declarație de performanță ro

EN179 sisteme de închidere pentru uși de la ieșiri de urgență cu acționare cu clanță sau placă de împingere; EN14846 încuietori electromecanice și plăci de închidere: **SVP 2000**

Scopul preconizat de utilizare al produsului pentru construcții în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă:

- uși de pe căile de evacuare
- pentru utilizarea la uși antifoc și/sau uși antifum echipate cu un dispozitiv adecvat de închidere a ușii, pentru a îndeplini cerințele acestor uși de a se închide automat și de a se asigura apoi că ușile rămân închise. Pentru utilizarea la uși antifoc, pentru a menține protecția antifoc a ansamblului ușii.

Producător: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Sistem de evaluare și verificare a constanței performanței conform Regulamentului UE nr. 305/2011 Anexa V: sistemul 1.

Organismul notificat MPA NRW 0432 a efectuat evaluarea și verificarea constanței performanței în cadrul sistemului 1 în conformitate cu Regulamentul UE nr. 305/2011 Anexa V și a emis certificatul(certIFICATELE) de conformitate 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Performanța produsului este în conformitate cu performanța declarată. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



EU Nr. 305/2011 Izjava o zmogljivosti si

EN179 Zapirala za zasilni izhod z aktiviranjem vzvodne ročice ali pritisnega pedala; EN14846 Elektromehanske ključavnice in zapahi: **SVP 2000**

Predvidena namenskost stavbnega produkta v skladu z veljavno usklajeno tehnično specifikacijo:

- Vrata na evakuacijskih poteh
- Za uporabo na protipožarnih in/ali proti dimnih vratih, ki so opremljena s primerno napravo za zapiranje, da bi izpolnile zahteve na tovrstnih vratih glede samodejnega zapiranja in da ta vrata nato tudi ostanejo zaprta. Za uporabo na protipožarnih vratih za zaščito pred požarom.

Proizvajalec: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti zmogljivosti v skladu z ES št. 305/2011 priloga V: sistem 1.

Registriran organ MPA NRW 0432 je opravil ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti zmogljivosti po sistemu 1, v skladu z ES št. 305/2011 priloga V in izdal potrdilo/a o skladnosti z 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175.

Vzdržljivost izdelka je v skladu z navedenimi lastnostmi. Za sestavo te izjave o zmogljivosti je odgovoren samo proizvajalec.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 Vyhlásenie o parametroch sk

EN 179 Núdzové východové uzávěry ovládané kľučkou alebo tlačidlom; EN 14846 Elektromechanicky ovládané zámky, uzávěry a zapadacie plechy: **SVP 2000**

Zamýšľaný účel použitia výrobku podľa aplikovaných harmonizovaných technických noriem:

- Dvere pre únikové východy
- Na použitie na dverách odolných proti ohňu a/alebo dymu vybavených vhodným dverným zatváracím zariadením, s cieľom splnenia požiadaviek na takéto dvere ohľadom samozatvárania a následného zabezpečenia zatvorenia. Na použitie na dverách odolných proti ohňu, s cieľom dosiahnutia ochrany proti ohňu.

Výrobca: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011, príloha V: Systém 1.

Certifikované miesto MPA NRW 0432 vykonalo posudzovanie a overovanie stálosti vlastností stavebných výrobkov podľa systému 1 v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 305/2011, príloha V a vystavilo Vyhlásenie o zhode 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Parametre výrobku zodpovedajú deklarovaným parametrom. Zodpovedným za zhotovenie tohto Vyhlásenia o parametroch je samotný výrobca.

EU Nr. 305/2011 Prestandadeklaration sv

EN179 Nödutrymningsbeslag manövrerade med tryck eller tryckplatta; EN14846 Elektromekaniskt manövrerade lås och slutbleck: **SVP 2000**

Avsedd användning av konstruktionsprodukten enligt den tillämpliga, harmoniserade, tekniska specifikationen:

- Dörrar i räddningsvägar
- För användningen på brandskydds- och/eller rökskyddsörrar som är utrustade med en lämplig dörrstängningsanordning för att uppfylla kraven på sådana dörrar med avseende på självstängning och sedan säkerställa att dörrarna förblir stängda. För användningen på brandskyddsörrar för att upprätthålla dörranläggningens brandskydd.

Tillverkare: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal

System för bedömning och kontroll av prestandabeständigheten enligt EU nr. 305/2011 bilaga V: system 1.

Det anmälda organet MPA NRW 0432 har utfört bedömningen och kontrollen av prestandabeständigheten enligt system 1 i enlighet med EU nr. 305/2011 bilaga V och har sammanställt konformitetscertifikatet/-certifikaten 0432-CPD-0005 / 0432-CPD-0175

Produktens prestanda motsvarar den angivna prestandan. Tillverkaren ansvarar ensam för utställningen av denna prestandadeklaration

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Freigabefunktion: (Für Türen in Fluchtwegen)		
4.1.2 Freigabefunktion	< 1sec	
4.1.3 Betätigung zur Freigabe	Bestanden	
4.1.4 Drückerkonstruktion	Bestanden	
4.1.5 Ausführung Stoßplatte	nicht zutreffend	
4.1.6 Zweiflügelige Türen	nicht zutreffend	
4.1.8 Vorstehende Ecken und Kanten	> 0,5 mm	
4.1.11 Einbau der Stoßplatte	nicht zutreffend	
4.1.12 Einbau des Drückers	X > 120 mm; Z < 150 mm	
4.1.13 Überstand des Bedienelements	Klasse 2: ≤100 mm	
4.1.14 Betätigungsfläche des Bedienelementes	V > 18mm	
4.1.15 Freies Ende des Drückers	U > 40 mm; W < 100 mm; α < 30°	
4.1.16 Betätigungsabstand des Drückers	Bestanden	
4.1.17 Betätigungsabstand der Stoßplatte	nicht zutreffend	
4.1.18 Prüfstab	Bestanden	
4.1.19 Betätigung zur Freigabe mittels Stoßplatte	nicht zutreffend	
4.1.20 Erreichbarer Zwischenraum	Bestanden	
4.1.21 Freie Bewegung der Tür	Bestanden	
4.1.22 Nach oben verlaufende Treibriegelstange	nicht zutreffend	
4.1.24 Sperrgegenstücke	Bestanden	
4.1.25 Maße der Sperrgegenstücke	nicht zutreffend	
4.1.27 Masse und Maße der Tür	Masse ≤ 250 Kg; Höhe ≤ 2520 mm; Breite ≤ 1320 mm	
4.1.28 Äußere Zugangsvorrichtung	Bestanden	
4.2.2 Freigabekräfte	≤ 70 N	
4.2.7 Anforderungen an die Sicherheit	Klasse 3: 2000N	
Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich der Fähigkeit zur Freigabe gegenüber Alterung und Qualitätsverlust (für Feuerschutz-/Rauchschutztüren in Fluchtwegen)		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Korrosionsbeständigkeit	Klasse 3; 96h	
4.1.9 Temperaturbereich	Betätigungskräfte liegen bei -10°C und bei +60°C nicht mehr als 50% über denen bei +20°C	
4.1.23 Abdeckungen für Treibriegelstangen	Nicht zutreffend	
4.1.26 Schmierung	Nicht zutreffend	
4.2.3 Verschlusskraft	≤ 50N	
4.2.4 Dauerfunktionstüchtigkeit	Klasse 7: 200.000 Zyklen	
4.2.5 Widerstand des Bedienelementes gegen Missbrauch	1000N / 500N bestanden	
4.2.6 Widerstand der Treibriegelstange gegen Missbrauch	nicht zutreffend	
4.2.8 Abschlussuntersuchung	≤ 70 N bestanden	
Fähigkeit zum selbsttätigen Schließen (für Feuerschutz-/Rauchschutztüren in Fluchtwegen)		
4.2.3 Verschlusskraft	≤ 50 N	
Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich der Fähigkeit zum selbsttätigen Schließen gegenüber Alterung und Qualitätsverlust (für Feuerschutz-/Rauchschutztüren in Fluchtwegen)		
4.2.4 Dauerfunktionstüchtigkeit	Klasse 7: 200.000 Testzyklen	
4.2.3 Verschlusskraft	≤ 50 N	
Feuerwiderstandsfähigkeiten E (Raumabschluss) und I (Wärmedämmung) Von Feuerschutztüren in Fluchtwegen		
4.1.10; Anhang B: Eignung für den Einsatz an Rauchschutz-/Feuerschutztüren	Klasse B: geeignet	
Kontrolle gefährlicher Stoffe		
4.1.29 Gefährliche Inhaltsstoffe	Besonders besorgniserregende Stoffe < Grenzwerte	

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Fähigkeit zum selbsttätigen Schließen 5.4 Türmasse und Schließkraft und Anhang A	Klasse 8: Türmasse $\leq 200\text{kg}$, $\leq 15\text{N}$ Schließkraft, $F_2 \geq 2,5\text{N}$	EN 14846:2008
Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich des selbsttätigen Schließens 5.3.2 Dauerfunktionstüchtigkeit des Fallenmechanismus	Klasse S: 200.000 Zyklen, Belastung der Falle 50N	
Feuerwiderstandsfähigkeit E (Raumabschluss) und I (Wärmedämmung) für Feuerschutztüren 5.5 Eignung zur Verwendung an Feuerschutz-/Rauchschutztüren	Klasse E: Klassifizierungszeit 90min.	

Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Ability to release (for doors on escape routes)		EN 179:2008
4.1.2 Release function	< 1 sec	
4.1.3 Release operation	Passed	
4.1.4 Lever handle design	Passed	
4.1.5 Push pad design	Not applicable	
4.1.6 Double doorset	Not applicable	
4.1.8 Exposed edges and corners	> 0,5 mm	
4.1.11 Push pad installation	Not applicable	
4.1.12 Lever handle installation	$X > 120\text{ mm}$; $Z < 150\text{ mm}$	
4.1.13 Operating element projection	Category 2: $\leq 100\text{ mm}$	
4.1.14 Operating element face	$V > 18\text{ mm}$	
4.1.15 Lever handle free end	$U > 40\text{ mm}$; $W < 100\text{ mm}$; $\alpha < 30^\circ$	
4.1.16 Lever handle operating gap	Passed	
4.1.17 Push pad operating gap	Not applicable	
4.1.18 Test rod	Passed	
4.1.19 Push pad release operation	Not applicable	
4.1.20 Accessible gap	Passed	
4.1.21 Door free movement	Passed	
4.1.22 Top vertical bolt	Not applicable	
4.1.24 Keepers	Passed	
4.1.25 Keepers dimensions	Not applicable	
4.1.27 Door mass and dimensions	Weight $\leq 250\text{ Kg}$, height $\leq 2520\text{ mm}$, width $\leq 1320\text{ mm}$	
4.1.28 Outside access device	Passed	
4.2.2 Release forces	< 70 N	
4.2.7 Security requirements	Grade 3: 2000N	
Durability of ability to release against aging and degradation (for doors on escape routes)		
4.1.7; 4.2.9 Corrosion resistance	Grade 3: 96h	
4.1.9 Temperature range	Release force at -10°C ; $+60^\circ\text{C}$ threshold 50% as value at 20°C	
4.1.23; 4.2.6 Covers for vertical rods	Not applicable	
4.1.26 Lubrication	Not applicable	
4.2.3 Re-engagement force	< 50 N	
4.2.4 Durability	Grade 7: 200 000 cycles	
4.2.5 Abuse resistance-Operating element	1 000 N / 500 N passed	
4.2.6 Abuse resistance-Vertical rod	Not applicable	
4.2.8 Final examination	< 70 N passed	
Self closing ability C (for fire/smoke doors on escape routes)		
4.2.3 Re-engagement force	< 50 N	
Durability of Self closing ability C against aging and degradation (for fire/smoke doors on escape routes)		
4.2.4 Durability	Grade 7: 200 000 test cycles	
4.2.3 Re-engagement force	< 50 N	
Resistance to fire E (Integrity) and I (Insulation) (for fire doors on escape routes)		
4.1.10; Suitability of emergency exit devices for smoke/fire resisting doorsets- Annex B: Additional requirements	Grade B: suitable for use on fire and smoke door assemblies	
Control of Dangerous substances		
4.1.29 Dangerous substances Note 2 of ZA.1	Substances of very high concern < threshold values	

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Self-closing ability		EN 14846:2008
5.4 Door mass and closing force and Annex A	Grade 8: up to 200 kg door mass, closing force $\leq 15N$, $F_2 \geq 2,5N$	
Durability of self-closing action		
5.3.2 Durability of latch action	Grade S: 200.000 cycles, 50N load on Latchbolt	
Resistance to fire E (integrity) I (insulation) (for fire doors)		
5.5 Suitability for use on fire/smoke doors	Grade E with a minimum classification time of: 90 min	

Expression des performances

Essentiel caractéristique	Performances	Norme européenne harmonisée
Capacité au déverrouillage (pour les portes verrouillées situées sur les voies d'évacuation)		EN 179:2008
4.1.2 Fonction de déverrouillage	< 1s	
4.1.3 Déverrouillage	Répond	
4.1.4 Conception de la béquille	Répond	
4.1.5 Conception de la plaque de poussée	Pas nécessaire	
4.1.6 Bloc porte à deux vantaux	Pas nécessaire	
4.1.8 Arêtes vives et angles exposés	> 0,5mm	
4.1.11 Installation des plaques de poussée	Pas nécessaire	
4.1.12 Installation des béquilles	X> 120mm; Z< 150mm	
4.1.13 Projection de l'élément manoeuvrable	Catégorie 2: $\leq 100mm$	
4.1.14 Face manoeuvrante	V> 18mm	
4.1.15 Extrémité libre de la béquille	U> 40mm; W< 100mm; $\alpha < 30^\circ$	
4.1.16 Espace de manoeuvre des béquilles	Répond	
4.1.17 Espace de manoeuvre des plaques de poussée	Pas nécessaire	
4.1.18 Tige d'essai	Répond	
4.1.19 Déverrouillage de la plaque de poussée	Pas nécessaire	
4.1.20 Espace accessible	Répond	
4.1.21 Libre mouvement de la porte	Répond	
4.1.22 Tringles verticales	Pas nécessaire	
4.1.24 Gâches	Répond	
4.1.25 Dimensions des gâches	Pas nécessaire	
4.1.27 Masse et dimensions de la porte	Masse $\leq 250Kg$, Hauteur $\leq 2520mm$, Largeur $\leq 1320mm$	
4.1.28 Organe extérieur de manoeuvre	Répond	
4.2.2 Forces d'ouverture	$\leq 70 N$	
4.2.7 Exigence de sécurité des biens	Catégorie 3: 2000N	
Endurance de la capacité au déverrouillage (pour les portes verrouillées situées sur les voies d'évacuation)		
4.1.7; 4.2.9 Résistance à la corrosion	Grade 3; 96h	
4.1.9 Gamme de température	Forces d'ouverture <50 % en plus	
4.1.23 Capot des tringles verticales	Pas nécessaire	
4.1.26 Lubrification	Pas nécessaire	
4.2.3 Force de réengagement	$\leq 50N$	
4.2.4 Endurance	Grade 7: 200.000 cycles	
4.2.5 Résistance à la surcharge -Élément manoeuvrable	1000N / 500N répond	
4.2.6 Résistance à la surcharge -Tringles verticales	Pas nécessaire	
4.2.8 Examen final	$\leq 70 N$ répond	
Capacité C à maintenir une porte en position fermée (portes résistant au feu/étanches aux fumées sur les voies d'évacuation)		
4.2.3 Force de réengagement	$\leq 50N$	
Endurance de la capacité C à maintenir une porte en position fermée contre le vieillissement et la dégradation (portes résistant au feu/étanches aux fumées sur les voies d'évacuation)		
4.2.4 Endurance	Grade 7: 200.000 cycles	
4.2.3 Force de réengagement	$\leq 50N$	

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



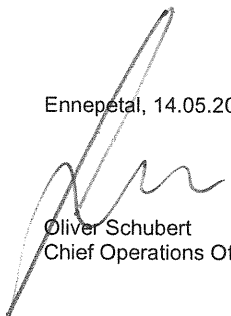
Résistance au feu E (Intégrité) (pour porte résistant au feu) et I (Isolation) Aptitude des fermetures d'urgence pour issues des secours utilisées sur des blocs porte résistant au feu — Exigences supplémentaires		
4.1.10; Annexe B: Aptitude des fermetures d'urgence utilisées sur des blocs porte résistant au feu/étanches aux fumées	Grade B: apte à une utilisation sur les blocs-portes résistant au feu/étanches aux fumées	
Contrôle des substances dangereuses		
4.1.29 Substances dangereuses	Substances extrêmement préoccupantes < valeurs limites	

Essentiel caractéristique	Performances	Norme européenne harmonisée
Capacité de fermeture automatique		
5.4 Masse de la porte et effort de fermeture et Annexe A	Grade 8: Masse de porte jusqu'à 200 kg, Force de fermeture ≤ 15N, F2 ≥ 2,5N	EN 14846:2008
Endurance de la fermeture automatique		
5.3.2 Endurance du mécanisme de la fonction demi-tour	Grade S: 200.000 cycles, 50 N de charge sur le pêne demi-tour	
Résistance au feu E (intégrité) et I (isolation) (portes coupe-feu)		
5.5 Aptitude à une utilisation sur les portes coupe-feu/pare-fumées	Grade E avec un temps de classification minimal de: 90 minutes	

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers / Signed for and on behalf of the manufacturer by /

Signé pour le fabricant et en son nom par

Ennepetal, 14.05.2013


Oliver Schubert
Chief Operations Officer